

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 200/16

Nr. 200/16

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

20.01.2016

*In presenza dei
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretario questore*

*dott.ssa Chiara Avanzo
Thomas Dr. Widmann
Florian Dr. Mussner
Pietro De Godenz*

*Präsidentin
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretär*

*Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale*

Dr. Stefan Untersulzner

*Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates*

Assenti:
Segretario questore (giust.) Veronika Drⁱⁿ Stirner (entsch.)
Segretario questore (giust.) geom. Giacomo Bezzi (entsch.)

Abwesend:
Präsidialsekretärin
Präsidialsekretär

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Assunzione con rapporto di lavoro a tempo determinato della dipendente matr. n. 3076 con funzioni di Segretaria della Presidente</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Einstellung mit befristetem Arbeitsverhältnis der Bediensteten Matrikel-Nr. 3076 als persönliche Referentin der Präsidentin</p>
---	---

DELIBERAZIONE N. 200/16

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Visto il testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio regionale approvato con decreto della Presidente del Consiglio regionale 27 maggio 2015, n. 248 ed in particolare l'articolo 13 che istituisce presso la Presidenza del Consiglio regionale le Segreterie particolari del Presidente e dei Vicepresidenti con applicazione della disciplina prevista dalla normativa regionale relativamente alle Segreterie degli Assessori;

Visto l'articolo 19 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15 nel testo introdotto dall'articolo 15 della legge 11 giugno 1987, n. 5, ed in particolare i commi 2 e 4 in base ai quali alle dirette dipendenze di ogni Assessore effettivo o supplente, è posto un segretario con il compito di collaborare alla attività politica dell'Assessore e che la nomina dei segretari può essere conferita anche a persona estranea all'Amministrazione purché la medesima risulti in possesso dei requisiti generali prescritti per l'ammissione all'impiego presso la Regione fatta eccezione per il limite massimo di età;

Visto l'articolo 2, comma 7, lettera d) della legge regionale 14 dicembre 2010, n. 4 come modificato dall'art. 5 della legge regionale 15 dicembre 2015, n. 28 (legge regionale di stabilità 2016) che esclude dal limite massimo delle assunzioni a tempo determinato, pari al 20 per cento dei posti vacanti dalla data del 1° gennaio di ciascun anno, quelle per il funzionamento degli organi politici di cui agli articoli 18 e 19 della legge regionale n. 15/1983 citata;

Visto inoltre l'art. 7-quater, comma 3, della legge regionale 17 maggio 2011, n. 4, che prevede, fra l'altro, la deroga all'utilizzo del medesimo lavoratore per periodi di servizio superiori a tre anni nel quinquennio precedente la data di assunzione ai contratti di lavoro a tempo determinato per lo svolgimento delle funzioni di Segretario e di addetto alla

BESCHLUSS Nr. 200/16

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den koordinierten Text der Personaldienstordnung des Regionalrates, genehmigt mit Dekret der Präsidentin des Regionalrates Nr. 248 vom 27. Mai 2015, und insbesondere nach Einsicht in den Artikel 13, mit dem die Sondersekretariate des Präsidenten und der Vizepräsidenten errichtet worden sind und welcher vorsieht, dass auf die persönlichen Referenten die regionalen Bestimmungen über die Sekretariate der Assessoren Anwendung finden;

Nach Einsicht in den Artikel 19 des Regionalgesetzes Nr. 15 vom 9. November 1983, mit Artikel 15 des Gesetzes Nr. 5 vom 11. Juni 1987 in den Text eingefügt, welcher vorsieht, dass dem jedem wirklichen Assessor oder Ersatzassessor ein Sekretär unmittelbar unterstellt wird, der die Aufgabe hat, bei der politischen Tätigkeit des Assessors mitzuarbeiten, und dass die Ernennung zum Referenten auch an Personen ergehen kann, die nicht der Verwaltung angehören, jedoch die allgemeinen Voraussetzungen für die Aufnahme in den Dienst bei der Region erfüllen, wobei von der oberen Altersgrenze abgesehen wird;

Nach Einsicht in den Art. 2 Abs. 7 Buchst. d) des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 14. Dezember 2010, mit Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 28 vom 15. Dezember 2015 (regionales Stabilitätsgesetz) abgeändert, welcher vorsieht, dass für Einstellungen mit befristetem Arbeitsverhältnis von der Begrenzung von 20 Prozent der zum 1. Jänner eines jeden Jahres freien Stellen abgesehen wird, wenn es sich um Einstellungen für die Tätigkeit der politischen Organe gemäß Art. 18 und 19 des genannten Regionalgesetzes Nr. 15/1983 handelt;

Aufgrund überdies des Art. 7-quater Abs. 3 des Regionalgesetzes vom 17. Mai 2011, Nr. 4, in dem u. a. eine Ausnahmeregelung betreffend die Beschäftigung derselben Person für mehr als drei Jahre im Fünfjahreszeitraum vor dem Datum der Einstellung mit befristetem Arbeitsverhältnis zwecks Ausübung der Aufgaben eines persönlichen Referenten oder

segreteria del Presidente e degli Assessori;

Preso atto che ai sensi dell'articolo 12, del Regolamento previsto all'articolo 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, le modalità relative all'individuazione del personale da assumere a tempo determinato, nei casi individuati dalla normativa in vigore, non si applicano nei confronti del personale da assegnare presso le segreterie del Presidente e dei Vicepresidenti, tenuto conto del rapporto fiduciario che caratterizza dette posizioni di lavoro;

Visto il contratto collettivo 27 ottobre 2009 ed in particolare l'art. 25 relativo ai contratti di lavoro a tempo determinato;

Visto inoltre l'articolo 90 del contratto collettivo citato, secondo il quale "All'incaricato delle funzioni di segretario del Presidente e dei Vicepresidenti del Consiglio regionale è attribuito il trattamento economico corrispondente a quello iniziale spettante ai dipendenti appartenenti alla posizione economica professionale C3 e un compenso pari alla misura massima dell'indennità di direzione di cui all'articolo 76 del contratto predetto, con esclusione di ogni altro compenso per lavoro straordinario, nonché gli altri assegni accessori previsti dal contratto medesimo";

Sentita la proposta della Presidente del Consiglio regionale di assumere la dipendente matricola n. 3076 per svolgere le funzioni di propria segretaria;

Vista la documentazione relativa alla dipendente matricola n. 3076 dalla quale risulta che la stessa è in possesso dei requisiti generali prescritti per l'ammissione all'impiego presso il Consiglio regionale;

Ritenuto, quindi, di disporre l'assunzione della dipendente matricola n. 3076 con contratto di lavoro a tempo determinato, ai sensi dell'articolo 13 del Testo coordinato del regolamento organico del personale del Consiglio della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige con le funzioni di Segretaria della Presidente con decorrenza 21 gennaio 2016 e

eines Bediensteten des Sekretariats des Präsidenten oder der Assessoren vorgesehen wird;

Festgestellt, dass im Sinne des Art. 12 der von Art. 5 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 vorgesehenen Verordnung die Modalitäten für die Bestimmung des mit befristetem Arbeitsverhältnis einzustellenden Personals in den Fällen gemäß der geltenden Regelung nicht für Bedienstete angewandt werden, die den Sekretariaten des Präsidenten und der Vizepräsidenten zuzuteilen sind, da sie eine besondere Vertrauensstellung einnehmen;

Nach Einsicht in den Tarifvertrag vom 27. Oktober 2009 und insbesondere nach Einsicht in den Abs. 25 betreffend die Verträge mit befristetem Arbeitsverhältnis;

Nach Einsicht in den Art. 90 des vorgenannten Tarifvertrages, welcher vorsieht, dass „Der mit den Aufgaben eines persönlichen Referenten des Präsidenten oder der Vizepräsidenten des Regionalrats beauftragten Person ab dem Datum der Auftragserteilung die Besoldung entsprechend dem Anfangsgehalt der Bediensteten der Berufs- und Besoldungsklasse C3, eine Vergütung im Höchstausmaß der Direktionszulage laut Art. 76 des vorgenannten Vertrags, mit Ausnahme jeglicher Vergütung für Überstunden, sowie die weiteren zusätzlichen Besoldungselemente laut Vertrag zuerkannt werden“;

Nach Anhören des Vorschlages der Präsidentin des Regionalrates zur Einstellung der Bediensteten Matrikel-Nr. 3076 als persönliche Referentin;

Nach Einsichtnahme in die Unterlagen betreffend die Bedienstete Matrikel-Nr. 3076, aus denen hervorgeht, dass sie im Besitz der für die Zulassung zum Dienst beim Regionalrat vorgeschriebenen allgemeinen Voraussetzungen ist;

Es demnach als zweckmäßig erachtet, die Einstellung der Bediensteten Matrikel-Nummer 3076 als persönliche Referentin der Präsidentin mit befristetem Arbeitsverhältnis im Sinne des Artikels 13 des koordinierten Textes der Personaldienstordnung des Regionalrates der Autonomen Region Trentino-Südtirol ab 21. Jänner 2016 und höchstens für die Dauer der

per tutto il periodo di durata in carica della medesima, con attribuzione dalla stessa data del trattamento economico previsto dall'articolo 90 del contratto collettivo citato;

Vista la disponibilità di fondi sul capitolo n. 300 del bilancio finanziario gestionale per l'esercizio 2016;

All'unanimità dei voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. Di assumere con contratto di lavoro a tempo determinato, ai sensi dell'articolo 13 del Testo coordinato del regolamento organico del personale del Consiglio della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige in premessa citato, la dipendente matricola n. 3076, nata a "OMISSIS", alla quale sono affidate le funzioni di Segretaria della Presidente del Consiglio regionale, a decorrere dal 21 gennaio 2016 e comunque non oltre la durata in carica della stessa.

2. Alla stessa spetta il trattamento economico previsto dal contratto collettivo sopra citato, in particolare dall'articolo 90.

3. Alla stessa si applicano le norme che regolano il trattamento giuridico, economico e previdenziale previsto per i dipendenti del Consiglio regionale.

4. Il rapporto di lavoro a tempo determinato potrà comunque cessare anche prima della scadenza con il venir meno del rapporto fiduciario collegato alle funzioni ricoperte.

5. La relativa spesa è impegnata sul capitolo n. 300 del bilancio finanziario gestionale per l'esercizio 2016.

Amtszeit der Präsidentin zu verfügen und ihr ab diesem Zeitpunkt die wirtschaftliche Behandlung laut Artikel 90 des genannten Tarifvertrages zuzuerkennen;

Nachdem die notwendigen Mitteln auf dem Kapitel Nr. 300 des Gebahrungshaushaltes verfügbar sind;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t

1. Die Bedienstete Matrikel-Nr. 3076, geboren in, mit einem befristeten Arbeitsverhältnis im Sinne des Artikels 13 des in den Prämissen erwähnten koordinierten Textes der Personaldienstordnung des Regionalrates der Autonomen Region Trentino-Südtirol, mit Wirkung vom 21. Januar 2016 und höchstens für die Dauer der Amtszeit der Präsidentin einzustellen und mit den Aufgaben einer persönlichen Referentin der Präsidentin zu beauftragen.

2. Der Genannten steht die Besoldung laut obgenanntem Tarifvertrag und insbesondere gemäß Artikel 90 zu.

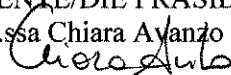
3. Für die Genannte gelten die Bestimmungen betreffend die dienst-, besoldungs-, und rentenrechtliche Verwaltung des Personals des Regionalrats.

4. Das befristete Arbeitsverhältnis kann auf jeden Fall auch vor der vorgesehenen Dauer beendet werden, falls das mit den Aufgaben verbundene Vertrauensverhältnis nicht mehr gegeben ist.

5. Die entsprechende Ausgabe geht zu Lasten des Kapitels Nr. 300 des Gebahrungshaushalts für das Finanzjahr 2016.

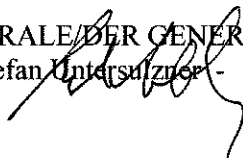
LA PRESIDENTE/DIE PRÄSIDENTIN

- dott.ssa Chiara Ayanzo -



IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -



FL/cs